

**Японский язык**

**11 класс**

| <b>I блок. Аудирование</b> (максимально – 20 баллов) |                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>кол-во баллов</b>                                 | <b>номер задания</b> | <b>правильный ответ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2                                                    | 1                    | パン、たまごとサラダを食べたほうがいい。<br>(Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого пункта.)                                                                                                                                                                                             |
| 2                                                    | 2                    | 今／これから （ご飯を 食べます）。ИЛИ<br>おふろに入る前に （ご飯を食べます）。<br>(Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку.)                                                                                                                                                                                                               |
| 2                                                    | 3                    | 日本の文化をよく知ることができますから。<br>(Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку.)                                                                                                                                                                                                                                       |
| 4                                                    | 4                    | 1. つりに行った（り）、山にのぼった（り）<br>2. 9（月）、3週間<br>(Минус 1 балл за ошибку или отсутствие любого пункта.)                                                                                                                                                                                                               |
| 4                                                    | 5                    | 1. Неверно 2. Верно                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 6                                                    | 6                    | Нет единого правильного ответа. Текст составляет участник. Возможно приблизительно следующее содержание:<br>1. 電車にびっくりしました。日本の電車はいつも時間通りですから。<br>2. 電車が3分遅く着いたからです。<br>3. タクシーにびっくりしました。ドアが自動だし、チップも要りませんから。<br>4. コンビニにびっくりしました。いろいろなデザートがありますから。<br>5. お弁当とデザートを買います。<br>Критерии оценивания смотрите ниже. |

| <b>II блок. Знание языка</b> (максимально – 50 баллов) |                      |                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>кол-во баллов</b>                                   | <b>номер задания</b> | <b>правильный ответ</b>                                                                                                                                                 |
|                                                        |                      | Прим.: в некоторых заданиях могут быть несколько правильных вариантов ответов. Если участник написал один из приведенных вариантов, ответ засчитывается как правильный. |
| 1                                                      | 7                    | 漢                                                                                                                                                                       |
| 1                                                      | 8                    | セツ／せつ                                                                                                                                                                   |
| 1                                                      | 9                    | 都                                                                                                                                                                       |
| 4                                                      | 10                   | 1.ごみ／ゴミを すてる<br>2.しあい／たいかい に かつ （～でゆうしょうする）<br>3.ぼうしを かぶる<br>4.ボタンを おす                                                                                                  |
| 4                                                      | 11                   | 1.おっと／しゅじん／だんな                                                                                                                                                          |

|   |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |        | 2.せまい<br>3.なおす<br>4.あさって                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3 | 12     | 1.せんえん かして くない？<br>2.あたらしい ぶんぽうを おしえてくださって ありがとうございます。<br>3.ことば／ごいを ふくしゅうしたほうがいい (よ)。                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3 | 13     | 1.きゅうりょう<br>2.さっか<br>3.がっき                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 4 | 14     | Любые 8 из:<br>運転 導<br>運動 物理的练习, 运动<br>自転車 自行车<br>自動車 汽车<br>自分 自己<br>半分 一半<br>全部 全部<br>部分 部分<br>自動 自动<br>自転 旋转<br><br>(4 балла за 8 верных слов, 3 балла за 6-7 верных слов, 2 балла за 4-5 верных слов, 1 балл за 2-3 верных слова, 0 баллов за 0 или 1 верный ответ. Минус 2 балла за полное отсутствие перевода при наличии всех слов.) |
| 1 | 15     | (れいわ) 7年<br>Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.                                                                                                                                                                                                                       |
| 1 | 16     | 京都 (きょうと)<br>Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.                                                                                                                                                                                                                      |
| 1 | 17     | はつもうで<br>Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.                                                                                                                                                                                                                          |
| 1 | 18     | お大事に (してください)<br>Ответ не засчитывается за правильный при наличии лексической, грамматической или орфографической ошибки.                                                                                                                                                                                                                  |
| 2 | 19     | 1- C, 2-A, 3-D, 4-B<br>(2 балла за все верные ответы. 1 балл за 2 или 3 верных ответа из 4-х. 0 баллов за 0 или 1 верный ответ из 4-х)                                                                                                                                                                                                     |
| 2 | 20     | 1. неверно<br>2. неверно                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1 | 21 (1) | Пример ответа: 1 0 さつです。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2 | 21 (2) | Пример ответа:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|   |    |                                                                                                                                                                                   |
|---|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   |    | 卒業までに本を 100 冊読むことができます。<br>(Минус 1 балл за любую грам. или лекс. ошибку. Минус 1 балл за отсутствие любого пункта.)                                                              |
| 1 | 22 | おきれ                                                                                                                                                                               |
| 1 | 23 | ばかり                                                                                                                                                                               |
| 1 | 24 | を                                                                                                                                                                                 |
| 1 | 25 | もらった<br>Нужно не только указать правильный вспомогательный глагол, но и поставить его в нужную форму (в данном случае должна быть использована простая форма прошедшего времени). |
| 1 | 26 | いただきます<br>Нужно не только указать правильный глагол, но и поставить его в нужную форму (в данном случае должна быть использована форма настоящего времени вежливого стиля).       |
| 2 | 27 | 田中さんはまじめな学生ですから、授業をサボらないはずです。                                                                                                                                                     |
| 2 | 28 | 先生に宿題を少なくしてほしいです。                                                                                                                                                                 |
| 2 | 29 | 私はかなしくても、なかないことにしています。                                                                                                                                                            |
| 4 | 30 | 1. 間に    2. のに    3. まで    4. なら                                                                                                                                                  |
| 1 | 31 | 彼は お金を はらわ <u>ない</u> で、カフェを 出て しまった。                                                                                                                                              |
| 1 | 32 | この きょうかしよには だれかの 名前 <u>が</u> 書いて ある。                                                                                                                                              |
| 1 | 33 | верно                                                                                                                                                                             |

| III блок. Письменная часть (максимально – 30 баллов)      |               |                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| кол-во баллов                                             | номер задания | правильный ответ                                                                                     |
| 10                                                        | 34            | <b>Описание рисунка с использованием указанных конструкций</b><br>Критерии оценивания смотрите ниже. |
| 20                                                        | 35            | <b>Сочинение на заданную тему</b><br>Критерии оценивания смотрите ниже.                              |
| <b>Максимальное количество баллов за все задания: 100</b> |               |                                                                                                      |

## Критерии оценивания письменных ответов

### Критерии оценивания письменного ответа в аудировании

Ответ оценивается по 2-м параметрам:

- 1) грамматика и лексика – 3 балла;
- 2) точность, полнота передачи содержания – 3 балла;

Общее количество баллов за ответ – максимум 6 баллов

#### **I. Грамматика и лексика:**

**Лексическая ошибка** - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова — 1 ошибка

**Грамматическая ошибка** - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, подлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка;

|          |                                                      |
|----------|------------------------------------------------------|
| 3 балла  | в работе нет грамматических и/или лексических ошибок |
| 2 балла  | 1-2 ошибки                                           |
| 1 балл   | 3-4 ошибки                                           |
| 0 баллов | 5 или более ошибок                                   |

#### **II. Точность, полнота передачи содержания:**

|          |                                                                                                       |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 балла  | Экзаменуемый полностью полно и точно ответил на вопросы, перечислив необходимые фактические сведения. |
| 2 балла  | Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 1 фактическую ошибку, или пропустил 1 факт.      |
| 1 балл   | Экзаменуемый в целом ответил на вопросы, но допустил 2 фактические ошибки, или пропустил 2 факта.     |
| 0 баллов | Экзаменуемый допустил 3 или более фактических ошибок, или пропустил 3 или более факта.                |

## **Критерии оценивания описания рисунка**

Описание рисунка оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 3 балла;
- 2) грамматика и лексика – 3 балла;
- 3) точность, соответствие содержанию – 4 балла;

Общее количество баллов за изложение – максимум 10 баллов.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

### **I. Иероглифика:**

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

#### **Примечания:**

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

|          | 9 класс                                                                     | 10-11 классы                                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 3 балла  | в работе нет иероглифических ошибок                                         | в работе нет иероглифических ошибок                                         |
| 2 балла  | 1-3 ошибки                                                                  | 1-4 ошибки                                                                  |
| 1 балл   | 4 или более ошибки                                                          | 5 или более ошибки                                                          |
| 0 баллов | не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа | не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа |

### **II. Грамматика и лексика:**

**Лексическая ошибка** - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана — 1 ошибка

**Грамматическая ошибка** - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

**Орфографическая ошибка** – нарушение принципов написания японской

азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

|          |                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|
| 3 балла  | в работе нет грамматических, лексических и/или орфографических ошибок |
| 2 балла  | 1-3 ошибки                                                            |
| 1 балл   | 4-6 ошибок                                                            |
| 0 баллов | 7 ошибок и более                                                      |

### **III. Точность, соответствие содержанию:**

#### **Примечания:**

Экзаменуемый может получить 4 балла, только при условии, что объем написанного им текста будет **не менее 8 предложений для 9 класса, 10 предложений для 10 - 11 класса, и корректном употреблении всех указанных грамматических конструкций**. При меньшем объеме возможна оценка 1-3 баллов (в зависимости от полноты и точности содержания).

Каждая **фактическая ошибка** (когда экзаменуемый изменяет информацию, которая содержалась в картинке, например, вместо “мама читает книгу” указывает “мама пишет книгу”) снижает оценку на 1 балл.

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 балла | Экзаменуемый изложил требуемое содержание полностью, заданные грамматические конструкции использованы хотя бы по одному разу. Логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3 балла | Экзаменуемый передал содержание текста, отразив всю важную информацию, но при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: <ul style="list-style-type: none"><li>- не использована одна из заданных грамматических конструкций;</li><li>- последовательность изложения нарушена;</li><li>- в тексте присутствует 1 фактическая ошибка;</li><li>- написано на 1-2 предложения меньше заданного количества</li></ul>                                                                                                  |
| 2 балла | Экзаменуемый передал основное содержание текста, близко к содержанию изображению, но при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок: <ul style="list-style-type: none"><li>- не использовано 2-3 из заданных грамматических конструкций;</li><li>- последовательность изложения нарушена;</li><li>- предложения нераспространенные;</li><li>- отсутствие связующих/вводных слов;</li><li>- в тексте присутствует 2 фактические ошибки;</li><li>- написано на 3-2 предложения меньше заданного количества</li></ul> |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет половину требуемого объема.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1 балл   | При этом (все или один-несколько нижеизложенных пунктов):<br>- не использована половина заданных конструкций;<br>- логика повествования нарушена;<br>- предложения нераспространенные;<br>- отсутствие связующих/вводных слов;<br>- опущены важные смысловые куски текста;<br>- текст прерывается на середине;<br>- допущено более 2-х фактических ошибок.<br>ИЛИ: текст написан без указанных выше ошибок, но составляет менее половины требуемого объема. |
| 0 баллов | Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

### **Критерии оценивания сочинения**

Сочинение оценивается по трем параметрам:

- 1) иероглифика – 5 баллов;
  - 2) грамматика и лексика – 5 баллов;
  - 3) точность, полнота раскрытия темы – 10 баллов;
- Общее количество баллов за сочинение – максимум 20 баллов.

Если сочинение НЕ соответствует заданной теме, то выставляется 0 баллов вне зависимости от наличия/отсутствия иероглифических, лексических и грамматических ошибок.

Каждый знак (иероглифический, знак азбуки и пунктуационный знак) необходимо записывать в отдельной клетке. За несоблюдение данного принципа вычитается 1 балл.

При крайне небрежном оформлении работы (например: более 10 исправлений и зачеркиваний) преподаватель имеет право вычесть 1 балл.

#### **I. Иероглифика:**

Любая ошибка в иероглифе – **1 ошибка**

Если иероглиф, присутствующий в перечне тем для данного класса, пропущен и записан азбукой – **1 ошибка**

#### **Примечания:**

Один и тот же иероглиф, написанный одинаково неправильно несколько раз, считается за одну ошибку.

|          |                                     |
|----------|-------------------------------------|
| 5 баллов | в работе нет иероглифических ошибок |
| 4 балла  | 1-3 ошибок                          |
| 3 балла  | 4-6 ошибок                          |
| 2 балла  | 7-10 ошибок                         |

|          |                                                                             |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 1 балл   | 11 и более ошибок                                                           |
| 0 баллов | не написано ни одного иероглифа / правильно не написано ни одного иероглифа |

## **II. Грамматика и лексика:**

**Лексическая ошибка** - неправильный подбор слова, отсутствие слова, ошибка в написании слова, неправильно вынесенная фуригана — 1 ошибка

**Грамматическая ошибка** - нарушение правил нормативной грамматики: правил оформления грамматических конструкций, порядка слов в предложении, надлежащего оформления членов предложения, в том числе искажение или пропуск служебных слов, несоблюдение стиля вежливости - 1 ошибка.

**Орфографическая ошибка** – нарушение принципов написания японской азбуки (в том числе аккуратность, правильные пропорции, порядок черт).

|          |                                                                       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|
| 5 баллов | в работе нет грамматических, лексических и/или орфографических ошибок |
| 4 балла  | 1-3 ошибки                                                            |
| 3 балла  | 4-6 ошибок                                                            |
| 2 балла  | 7-10 ошибок                                                           |
| 1 балл   | 11-15 ошибок                                                          |
| 0 баллов | более 15 ошибок                                                       |

## **III. Точность, полнота раскрытия темы:**

### **Примечания:**

Экзаменуемый может получить 10 баллов, только при условии, что объем написанного им текста будет не менее 400 знаков для 9 класса, 450 знаков для 10 класс и 500 знаков для 11 класса при корректном употреблении соответствующей уровню лексики и грамматики.

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 баллов | Экзаменуемый раскрыл тему полностью, перечислив необходимые фактические сведения и включив в сочинение элементы анализа содержания. В сочинении есть введение и заключение, текст поделен на абзацы. Присутствуют связующие слова, определяющие логику высказывания. Максимально использованы соответствующие уровню лексико-грамматические конструкции и иероглифы, логика повествования соблюдена, предложения распространенные и лексически насыщенные. |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8-9 баллов | <p>Экзаменуемый в целом раскрыл тему, перечислив необходимые фактически сведения с соблюдением должного уровня лексико-грамматических конструкций при наличии введения и заключения. При этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- отсутствие деления на абзацы;</li> <li>- отсутствие связующих/вводных слов;</li> <li>- отсутствие элементов анализа фактического материала.</li> <li>- неполнота отражения фактической информации</li> <li>- не совсем ясная аргументация</li> <li>- нарушена логическая последовательность изложения информации.</li> </ul>                                                                                    |
| 5-7 баллов | <p>Экзаменуемый в общих чертах раскрыл тему, изложив общеизвестный минимум фактической информации, при этом допустил одну или две из нижеследующих ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- отсутствие деления на абзацы;</li> <li>- отсутствие введения и заключения;</li> <li>- отсутствие связующих/вводных слов;</li> <li>- отсутствие элементов анализа фактического материала;</li> <li>- неполнота отражения фактической информации</li> <li>- не совсем ясная аргументация</li> <li>- нарушена логическая последовательность изложения</li> <li>- предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные;</li> <li>- текст меньше требуемого объема (но больше половины).</li> </ul> |
| 3-4 балла  | <p>Экзаменуемый не смог раскрыть тему или передал минимум фактической информации. При этом допустил все/некоторые из нижеследующих ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- текст изложен без соблюдения внутренней логики (представляет собой набор отдельных предложений),</li> <li>- предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные;</li> <li>- отсутствие связующих/вводных слов;</li> <li>- отсутствие элементов анализа фактического материала;</li> <li>- неполнота отражения фактической информации;</li> <li>- объем составляет половину от требуемого.</li> </ul>                                                                                                          |
| 1-2 балла  | <p>Недостаточный объем (менее половины требуемого). При этом экзаменуемый допустил все или несколько нижеизложенных ошибок:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- текст изложен без соблюдения внутренней логики (представляет собой набор отдельных предложений),</li> <li>- предложения нераспространенные, лексически ненасыщенные;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|          |                                                                                                                                                                                                               |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- отсутствие связующих/вводных слов;</li> <li>- отсутствие элементов анализа фактического материала;</li> <li>- неполнота отражения фактической информации;</li> </ul> |
| 0 баллов | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Отсутствие текста или объем менее 80% требуемого.</li> <li>- Текст написан не по заданной теме.</li> </ul>                                                           |